

ਰਾਮਕਲੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥
Raamkalee, Fifth Mehl:

ਦੋਸੁ ਨ ਦੀਜੈ ਕਾਹੂ ਲੋਗ ॥
Don't blame others, O people;

ਜੇ ਕਮਾਵਨੁ ਸੋਈ ਭੋਗ ॥
as you plant, so shall you harvest.

ਆਪਨ ਕਰਮ ਆਪੇ ਹੀ ਬੰਧ ॥
By your actions, you have bound yourself.

ਆਵਨੁ ਜਾਵਨੁ ਮਾਇਆ ਧੰਧ ॥੧॥
You come and go, entangled in Maya. ||1||

ਐਸੀ ਜਾਨੀ ਸੰਤ ਜਨੀ ॥
Such is the understanding of the Sainly people.

ਪਰਗਾਸੁ ਭਇਆ ਪੂਰੇ ਗੁਰ ਬਚਨੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥
You shall be enlightened, through the Word of the Perfect Guru. ||1||Pause||

ਤਨੁ ਧਨੁ ਕਲਤੁ ਮਿਥਿਆ ਬਿਸਥਾਰ ॥
Body, wealth, spouse and ostentatious displays are false.

ਹੈਵਰ ਗੈਵਰ ਚਾਲਨਹਾਰ ॥
Horses and elephants will pass away.

ਰਾਜ ਰੰਗ ਰੂਪ ਸਭਿ ਕੂਰ ॥
Power, pleasures and beauty are all false.

ਨਾਮ ਬਿਨਾ ਹੋਇ ਜਾਸੀ ਧੂਰ ॥੨॥
Without the Naam, the Name of the Lord, everything is reduced to dust. ||2||

ਭਰਮਿ ਭੂਲੇ ਬਾਦਿ ਅਹੰਕਾਰੀ ॥
The egotistical people are deluded by useless doubt.

ਸੰਗਿ ਨਾਹੀ ਰੇ ਸਗਲ ਪਸਾਰੀ ॥
Of all this expanse, nothing shall go along with you.

ਸੋਗ ਹਰਖ ਮਹਿ ਦੇਹ ਬਿਰਧਾਨੀ ॥

Through pleasure and pain, the body is growing old.

ਸਾਕਤ ਇਵ ਹੀ ਕਰਤ ਬਿਹਾਨੀ ॥੩॥

Doing these things, the faithless cynics are passing their lives. ||3||

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਕਲਿ ਮਾਹਿ ॥

The Name of the Lord is Ambrosial Nectar in this Dark Age of Kali Yuga.

ਏਹੁ ਨਿਧਾਨਾ ਸਾਧੂ ਪਾਹਿ ॥

This treasure is obtained from the Holy.

ਨਾਨਕ ਗੁਰੁ ਗੋਵਿੰਦੁ ਜਿਸੁ ਤੂਠਾ ॥

O Nanak, whoever pleases the Guru,

ਘਟਿ ਘਟਿ ਰਮਈਆ ਤਿਨ ਹੀ ਡੀਠਾ ॥੪॥੮॥੧੯॥

the Lord of the Universe, beholds the Lord in each and every heart.

||4||8||19||